



# VOLTECO Spa

Revisione n. 2.0

Data revisione 05/03/2021

## REPOSOL Componente B

Stampata il 05/03/2021

Pagina n. 1 / 7

### SEZIONE 1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Denominazione **REPOSOL Componente B**

#### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Descrizione/Utilizzo **Indurente per resina epossidica**

UFI **8770-F0M9-Q00N-702E**

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ragione Sociale **VOLTECO Spa**  
Indirizzo **Via delle Industrie, 47**  
Località e Stato **31050 Ponzano Veneto (TV) - IT**  
Telefono **+39 0422 9663**  
Fax **+39 0422 966401**  
e-mail della persona competente, responsabile della scheda dati di sicurezza **volteco@volteco.it**

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Per informazioni urgenti rivolgersi a **+39 0422 9663**

### SEZIONE 2. Identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Definizione del prodotto **Miscela**

Il prodotto è classificato pericoloso ai sensi delle disposizioni di cui al Regolamento EC n. 1272/2008 (CLP) e successive modifiche ed adeguamenti.

Il prodotto pertanto richiede una scheda dati di sicurezza conforme alle disposizioni del Regolamento EC n. 1907/2006 e successive modifiche.

Eventuali informazioni aggiuntive riguardanti i rischi per la salute e/o l'ambiente sono riportate alle Sezioni 11 e 12 della presente scheda.

#### 2.1.1 Regolamento EC n. 1272/2008 e successive modifiche ed adeguamenti

##### Classificazione e indicazioni di pericolo

<b>Skin Irrit. 2</b>	<b>H315</b>	Provoca irritazione cutanea.
<b>Skin Sens. 1B</b>	<b>H317</b>	Può provocare una reazione allergica cutanea.
<b>Eye Irrit. 2</b>	<b>H319</b>	Provoca grave irritazione oculare.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura di pericolo ai sensi del Regolamento EC n. 1272/2008 (CLP) e successive modifiche ed adeguamenti.

##### Pittogrammi di pericolo



**Avvertenze** **Attenzione**

##### Indicazioni di pericolo

<b>H315</b>	Provoca irritazione cutanea.
<b>H317</b>	Può provocare una reazione allergica cutanea.
<b>H319</b>	Provoca grave irritazione oculare.

##### Consigli di prudenza

<b>P264</b>	Lavare accuratamente dopo l'uso.
<b>P272</b>	Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro.
<b>P280</b>	Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi/il viso.
<b>P333+P313</b>	In caso di irritazione o eruzione della pelle consultare un medico.
<b>P337+P313</b>	Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
<b>P501</b>	Smaltire il prodotto/recipiente nel sistema di raccolta differenziata abilitato presso il Vostro Comune.
<b>Contiene</b>	Fatty acids, tall-oil, polymers with bisphenol A, diethylenetriamine, epichlorohydrin and tetraethylenepentamine, N,N-dimethylpropane-1,3- diamine.



# VOLTECO Spa

Revisione n. 2.0

Data revisione 05/03/2021

## REPOSOL Componente B

Stampata il 05/03/2021

Pagina n. 2 / 7

### 2.3 Altri pericoli

In base ai dati disponibili, il prodotto non contiene sostanze PBT o vPvB in percentuale superiore a 0,1 %.

## SEZIONE 3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.1 Sostanza/Miscela

Non pertinente.

Denominazione Componente pericoloso	CAS	EC	%	Classificazione
<i>Fatty acids, tall-oil, polymers with bisphenol A, diethylenetriamine, epichlorohydrin and tetraethylenepentamine</i>	68951-85-9	-	≥ 90	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317
<i>N,N-dimethylpropane-1,3-diamine</i> (N° REACH: 01-2119486842-27-xxxx)	109-55-7	203-680-9	3 ≤ C < 9	Flam. Liq. 3, H226 Acute Oral Tox. 4, H302 Acute Dermal Tox. 4, H312 Eye Dam. 1., H318 Skin Corr. 1B, H314 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335

Dichiarazione degli ingredienti in accordo con Regolamento EC n. 1272/2008 (CLP)  
Il testo completo delle indicazioni di pericolo (H) è riportato alla Sezione 16 della scheda.

## SEZIONE 4. Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

<b>Note generali</b>	Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di dubbio o se i sintomi persistono, avvisare il medico. Se il soggetto è svenuto provvedere al trasporto in posizione stabile su un fianco. Non somministrare niente.
<b>Contatto con la pelle</b>	Lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Togliere gli indumenti contaminati ed eliminarli in modo sicuro.
<b>Contatto con gli occhi</b>	Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
<b>Ingestione</b>	Sciogliere la bocca con acqua. Non provocare il vomito. Chiamare immediatamente un medico.
<b>Inalazione</b>	Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non sono disponibili altre informazioni.

### 4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni.

## SEZIONE 5. Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

<b>Mezzi di estinzione idonei</b>	Acqua, CO <sub>2</sub> , schiuma, schiuma alcool-resistente, polvere estinguente.
<b>Mezzi di estinzione non idonei</b>	Getti d'acqua.

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Formazione di prodotti tossici durante la combustione: monossido di carbonio (CO); diossido di carbonio (CO<sub>2</sub>)

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

Coordinare misure antincendio nelle zone circostanti.

Impedire il riversamento dell'acqua antincendio in fognature e corsi d'acqua.

Raccogliere l'acqua antincendio contaminata.

Utilizzare i mezzi estinguenti con le precauzioni abituali a distanza ragionevole.

<b>Abbigliamento protettivo</b>	Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.
---------------------------------	---

## SEZIONE 6. Misure in caso di rilascio accidentale



### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

**Per chi non interviene direttamente** Spostare le persone in luogo sicuro. Ventilare l'area colpita.

**Per chi interviene direttamente** Indossare il respiratore in caso di esposizione a vapori/polveri/aerosol/gas.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Impedire che il prodotto penetri nelle fognature, nelle acque superficiali, nelle falde freatiche e nelle aree confinate.

Trattenere e depurare l'acqua inquinata.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

**Raccomandazioni sulle modalità di bonifica di una fuoriuscita** Raccogliere con materiale assorbente (sabbia, torba, segatura).  
Raccogliere il materiale fuoriuscito: segatura, kieselgur (diatomite), sabbia, legante universale.

**Adeguate tecniche di contenimento** Uso di materiali assorbenti.

**Altre informazioni relative alle fuoriuscite e ai rilasci** Riporre in appositi contenitori per smaltimento.  
Ventilare l'area colpita.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Prodotti di combustione pericolosi: cfr. Sezione 5.

Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere Capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Materiali compatibili: cfr. Sezione 10.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

## SEZIONE 7. Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

**Raccomandazioni** Misure di prevenzione degli incendi e della formazione di aerosol e polveri:  
- Utilizzare la ventilazione locale e generale.  
- Usare soltanto in luogo ben ventilato.  
- Manipolazione di sostanze o miscele incompatibili.  
- Conservare lontano da: Nessuna informazione disponibile.

**Raccomandazioni generiche sull'igiene professionale** Lavare le mani dopo l'uso.  
Non mangiare, bere e fumare nelle zone di lavoro.

### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro comprese eventuali incompatibilità

Conservare i contenitori ermeticamente chiusi in luogo asciutto e fresco (Temperatura compresa tra 10 °C e 35 °C).

Evitare la luce diretta del sole.

Conservare nel contenitore originale ben chiuso.

### 7.3 Usi finali specifici

Vedere Sezione 16.

## SEZIONE 8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

#### Valori limite di esposizione DNEL

Nome del prodotto/ingrediente	Tipo	Via di esposizione	Tempo di esposizione	Effetti	Valore	Popolazione
<i>N,N</i> -dimethylpropane-1,3-diamine CAS: 109-55-7	DNEL	Inalazione	Cronico	Sistemico	4,9 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori
	DNEL	Inalazione	Acute	Sistemico	9,8 mg/m <sup>3</sup>	Lavoratori

#### Valori limite di esposizione PNEC

Nome del prodotto/ingrediente	Tipo	Dettaglio ambiente	Valore	Tempo di esposizione	Organismo
<i>N,N</i> -dimethylpropane-1,3-diamine CAS: 109-55-7	PNEC	Acqua dolce	0,034 mg/l	Breve termine	Organismi acquatici
	PNEC	Acqua marina	0,003 mg/l	Breve termine	Organismi acquatici
	PNEC	Sedimenti in acqua dolce	0,221 mg/kg	Breve termine	Organismi acquatici
	PNEC	Sedimenti in acqua	0,022 mg/kg	Breve termine	Organismi acquatici

Nome del prodotto/ingrediente	Tipo	Dettaglio ambiente	Valore	Tempo di esposizione	Organismo
		marina			
	PNEC	Terreno	0,024 mg/kg	Breve termine	Organismi acquatici

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Misure di protezione individuale (dispositivi di protezione individuale)

Indumenti di protezione contro agenti chimici liquidi



#### Controlli tecnici idonei

Ventilazione generale

#### Misure igieniche

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi. Togliere immediatamente gli abiti contaminati. Lavarsi le mani prima dell'intervallo od a lavoro terminato.

#### Protezione degli occhi/volto

Maschera protettiva non necessaria. Occhiali protettivi a tenuta.

#### Protezione delle mani

Guanti protettivi. Il materiale dei guanti dev'essere impermeabile e stabile verso il prodotto secondo la norma EN 374. Controllare la tenuta/impermeabilità prima dell'uso.

#### Protezione respiratoria

Quando la ventilazione del locale è insufficiente indossare un apparecchio di protezione respiratoria.

#### Protezione del corpo

Indumenti protettivi leggeri.

#### Controlli dell'esposizione ambientale

Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale. Tenere lontano da scarichi, acque di superficie e acque sotterranee.

## SEZIONE 9. Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Descrizione	Valori
Stato Fisico	Liquido
Colore	Ambra
Odore	Amminico
Punto di ebollizione	Non determinato
Punto di infiammabilità	Non determinato
Densità	Non determinato
Solubilità in acqua	Non solubile
Solubilità in solventi organici	Non determinato
pH	Non determinato
Viscosità	Non determinato
Peso specifico dei vapori	Non determinato
Limite di infiammabilità in aria	Non determinato
Temperatura di autoaccensione	Non determinato

## SEZIONE 10. Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Stabile in condizioni normali.

### 10.2 Stabilità chimica

Il prodotto non si decompone se utilizzato correttamente.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note reazioni pericolose.

### 10.4 Condizioni da evitare

Non sono disponibili altre informazioni.

### 10.5 Materiali incompatibili

Non sono disponibili altre informazioni.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Vedere Sezione 5.

## SEZIONE 11. Informazioni tossicologiche



### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Non esistono dati sperimentali per la miscela.

**Classificazione secondo GHS (1272/2008/CE, CLP)**

#### Tossicità acuta

Non è classificato come acutamente tossico.

#### Tossicità acuta dei componenti la miscela

Nome del prodotto/ingrediente	CAS	Tipo	Specie	Dose
<i>N,N-dimethylpropane-1,3-diamine</i>	109-55-7	LD50 Orale	Ratto	377,1 mg/kg

#### Stima della tossicità acuta dei componenti la miscela

Nome del prodotto	CAS	Tipo	Dose
<i>N,N-dimethylpropane-1,3-diamine</i>	109-55-7	Orale	377,1 mg/kg
	109-55-7	Dermico	1100 mg/kg

#### Irritabilità primaria

<b>Contatto con la pelle</b>	Provoca irritazione cutanea.
<b>Contatto con gli occhi</b>	Provoca grave irritazione oculare.
<b>Sensibilizzazione respiratoria o cutanea</b>	Può provocare una reazione allergica cutanea.
<b>Mutagenicità delle cellule germinali</b>	Non è classificato come mutageno sulle cellule germinali. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
<b>Cancerogenicità</b>	Non è classificato come cancerogeno. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
<b>Tossicità per la riproduzione</b>	Non è classificato come tossico per la riproduzione. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - Esposizione singola</b>	Non è classificato come tossico specifica per organi bersaglio (esposizione singola).
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - Esposizione ripetuta</b>	Non è classificato come tossico specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta). Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
<b>Pericolo in caso di aspirazione</b>	Non è classificato come pericoloso in caso di aspirazione. Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

## SEZIONE 12. Informazioni ecologiche

Utilizzare il prodotto secondo le indicazioni fornite nella scheda tecnica.

Evitare di disperdere il prodotto nell'ambiente.

### 12.1 Ecotossicità

#### Tossicità acquatica

Nome del prodotto/ingrediente	CAS	Tipo	Concentrazione attiva	Metodo di valutazione
<i>N,N-dimethylpropane-1,3-diamine</i>	109-55-7	LC50 (96 h)	122 mg/l	Pesce
	109-55-7	LC50/48 h	59,46 mg/l	Invertebrati acquatici
	109-55-7	ErC50/72 h	34 mg/l	Alga

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Informazioni non disponibili.

### 12.3 Potenziale di bioaccumolo

Informazioni non disponibili.

### 12.4 Mobilità nel suolo

Non immettere nelle acque freatiche, nei corpi d'acqua o nelle fognature.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

In base ai dati disponibili, il prodotto non contiene sostanze PBT o vPvB in percentuale superiore a 0,1 %.

### 12.6 Altri effetti avversi

Informazioni non disponibili.

## SEZIONE 13. Considerazioni sullo smaltimento



### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Trattamento rifiuti - Informazioni pertinenti

Smaltire il prodotto/recipiente in qualsiasi centro autorizzato per la gestione dei rifiuti.

#### Smaltimento attraverso le acque reflue - Informazioni pertinenti

Non gettare i residui nelle fognature.

Non disperdere nell'ambiente.

Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza.

### 13.2 Imballaggi contaminati

#### Trattamento dei rifiuti di contenitori/imballaggi

Gli imballaggi completamente vuoti possono essere riciclati.

Maneggiare gli imballaggi contaminati nello stesso modo della sostanza stessa.

#### Osservazioni

Fare riferimento alle prescrizioni nazionali o regionali pertinenti.

I rifiuti devono essere separati in base alle categorie che possono essere trattate separatamente dagli impianti locali o nazionali di gestione dei rifiuti.

## SEZIONE 14. Informazioni sul trasporto

-	ADR/RID - ADN/RID	IMDG	IATA
14.1 Numero ONU	Non sottoposto a regolamenti relativi al trasporto	Non sottoposto a regolamenti relativi al trasporto	Non sottoposto a regolamenti relativi al trasporto
14.2 ONU Nome di spedizione	Irrilevante	Irrilevante	Irrilevante
14.3 Classi di pericolo	Nulla	Nulla	Nulla
14.4 Gruppi di imballaggio	Irrilevante	Irrilevante	Irrilevante
14.5 Pericolo per l'ambiente Marine Pollutant	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
14.6 Precauzioni speciali	Non ci sono informazioni supplementari	Non ci sono informazioni supplementari	Non ci sono informazioni supplementari
14.7 Trasporto alla rinfusa secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non sottoposto alle disposizioni dell'ADR, del RID e dell'ADN	Non sottoposto alle disposizioni dell'IMDG	Non sottoposto alle disposizioni dell'ICAO-IATA

## SEZIONE 15. Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Non sono disponibili altre informazioni.

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica per la miscela e le sostanze in essa contenute.

## SEZIONE 16. Altre informazioni

### Principali riferimenti bibliografici e fonti di dati

Regolamento EC n. 1272/2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio (Classification, Labelling and Packaging) delle sostanze e delle miscele.

Regolamento EC n. 1907/2006 (REACH), modificato da 2015/830/UE.

Trasporto su strada, per ferrovia o per via navigabile di merci pericolose (ADR/RID/ADN).

Codice marittimo internazionale delle merci pericolose (IMDG).

Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Regolamento concernente in trasporto aereo di merci pericolose).

### Procedura di classificazione

Proprietà fisiche e chimiche: Classificazione in base alla miscela sottoposta a prova.

Pericoli per la salute, Pericoli per l'ambiente: Il metodo di classificazione della miscela è basato sui suoi componenti (formula di additività).

### Testo delle indicazioni di pericolo (H) citate alle Sezioni 2 e 3 della scheda

H226	Flam. Liq. 3	Liquido e vapori infiammabili
H302	Acute Oral Tox. 4	Nocivo se ingerito
H312	Acute Dermal Tox. 4	Nocivo per contatto con la pelle.
H314	Skin Corr. 1B	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.



## REPOSOL Componente B

<b>H315</b>	Skin Irrit. 2	Provoca irritazione cutanea.
<b>H317</b>	Skin Sens. 1	Può provocare una reazione allergica cutanea.
<b>H318</b>	Eye Dam. 1	Provoca gravi lesioni oculari.
<b>H319</b>	Eye Irrit. 2	Provoca grave irritazione oculare.
<b>H335</b>	STOT SE 3	Può irritare le vie respiratorie.

### Abbreviazioni ed acronimi

- ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale stradale di merci
- CAS NUMBER: Numero del Chemical Abstract Service
- CLP: Classificazione, Etichettatura, Imballaggio (Regolamento EC n. 1272/2008)
- DNEL: Livello derivato senza effetto
- EINECS: Inventario Europeo delle sostanze chimiche europee esistenti in commercio
- GefStoffVO: Ordinanza sulle sostanze pericolose in Germania
- GHS: Sistema armonizzato globale per la classificazione e la etichettatura dei prodotti chimici
- IATA: Associazione per il trasporto aereo internazionale
- IATA DGR: Regolamento per il trasporto di merci pericolose della Associazione internazionale del trasporto aereo
- ICAO: Organizzazione internazionale per l'aviazione civile
- ICAO-TI: Istruzioni tecniche della "Organizzazione internazionale per l'aviazione civile"
- IMDG: Codice marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose
- LC50: Concentrazione letale per il 50% della popolazione di Test
- LD50: Dose letale per il 50% della popolazione di Test
- LTE: Esposizione a lungo termine
- PNEC: Concentrazione prevedibile priva di effetti
- RID: Regolamento riguardante il trasporto internazionale di merci pericolose per via ferroviaria
- STE: Esposizione a breve termine
- STEL: Limite per breve tempo di esposizione
- STOT: Tossicità organo specifica
- TLV: Valore limite di soglia di esposizione professionale
- TWA: Limite di esposizione per la media ponderata su 8 ore
- OEL: Valore limite comunitario di esposizione professionale
- VLE: Valore limite di esposizione professionale
- WGK: Classe di pericolo per le acque in Germania
- N.A.: Non applicabile
- N.D.: Non disponibile

La presente scheda di dati di sicurezza è stata sviluppata in conformità con l'Allegato II - Guida per l'elaborazione di Schede di Dati di Sicurezza del Regolamento EC n. 1907/2006 - Regolamento EC n. 453/2010.

Le informazioni ivi contenute si basano sulle nostre conoscenze alla data sopra riportata.

Sono riferite unicamente al prodotto indicato e non costituiscono garanzia di particolari qualità.

L'utilizzatore è tenuto ad assicurarsi della idoneità e completezza di tali informazioni in relazione all'utilizzo specifico che ne deve fare.

Questa scheda annulla e sostituisce ogni edizione precedente.